



Union Interparlementaire  
Pour la démocratie. Pour tous.

# 139<sup>ème</sup> ASSEMBLEE DE L'UIP ET REUNIONS CONNEXES

Genève, 14–18.10.2018

No. 3

## JOURNAL<sup>1</sup> Mardi 16 octobre 2018

Heure	Réunion	Lieu
9 h 00 – 10 h 30	Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient	Salle Genève annexe CCV du CIG (à huis clos)
9 h 00 – 13 h 00	Assemblée	Salle 1 niveau 1, CIG
9 h 00 – 10 h 00	♦ <b>Point 8 (point d'urgence) – Changements climatiques : ne dépassons pas les limites</b> – Débat	
10 h 00 – 13 h 00	♦ Suite du Débat général sur le thème <i>Le rôle primordial des parlements dans la promotion de la paix et du développement à l'ère de l'innovation et du changement technologique</i>	
9 h 00 – 10 h 30	Bureau de la Commission permanente des Affaires des Nations Unies	Salle 18 niveau -1, CIG (à huis clos)
9 h 00 – 12 h 00	Groupe consultatif sur la santé	Salle 15 niveau -1, CIG (à huis clos) (en anglais uniquement)
9 h 30 – 13 h 00	Comité des droits de l'homme des parlementaires Le Comité procédera à des auditions sur des cas en Fédération de Russie, au Cambodge et en République bolivarienne du Venezuela.	Salle Lausanne annexe CCV du CIG (à huis clos)
9 h 30 – 13 h 00	Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme ♦ <b>Point 4 : Renforcer la coopération interparlementaire et la gouvernance en matière migratoire dans la perspective de l'adoption du Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières</b> – Préparation du projet de résolution en plénière	Salles 3 & 4 niveau 0, CIG

### DEBAT GENERAL – INFORMATIONS IMPORTANTES

**Interprétation** : Les délégués pourront, à titre exceptionnel, s'exprimer dans une autre langue, à la condition qu'ils s'assurent le concours d'un membre de leur délégation pouvant interpréter leur intervention dans l'une ou l'autre des langues officielles de l'UIP. Cette personne se verra donner accès à une cabine d'interprétation. Afin que toutes les dispositions nécessaires puissent être prises en temps voulu, les délégations sont priées de contacter suffisamment à l'avance la chef interprète, Mme F. Steinig-Huang, ou les interprètes de la cabine anglaise affectés à la réunion à laquelle l'intervention doit être prononcée. Par ailleurs, huit exemplaires de l'intervention traduite dans l'une des langues officielles de l'UIP seront remis à la chef interprète ou aux interprètes de la cabine anglaise, qui en assureront la distribution aux autres interprètes. Pour assurer la qualité des services d'interprétation simultanée dans les autres langues de travail, une version électronique des discours doit être envoyée à l'adresse [speeches@ipu.org](mailto:speeches@ipu.org), trois heures au minimum avant une intervention.

**Publication des déclarations officielles** : Dans la mesure du possible, les textes des discours prononcés lors du Débat général seront publiés sur la page web de l'Assemblée et consignés dans le compte rendu des travaux de l'Assemblée. En raison de limites techniques, seules les déclarations faites en anglais, français et espagnol seront publiées. Veuillez noter que le Secrétariat de l'UIP n'est pas en mesure de faire traduire les textes des discours.

<sup>1</sup> Informations disponibles le 15 octobre à 17 heures.

11 h 00 – 13 h 00	<b>Réunion-débat : Où en sont les parlements dans la lutte contre le sexisme et le harcèlement ?</b>	<b>Salle 2 niveau 0, CIGG</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Lancement de <i>Sexisme, harcèlement et violence à l'égard des femmes dans les parlements d'Europe</i>, étude régionale préparée conjointement par l'UIP et l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE)</li> <li>♦ Discussion interactive</li> </ul>	
11 h 00 – 13 h 00	<b>Réunion-débat : Le rôle des parlements dans la lutte contre le terrorisme et l'extrémisme violent</b>	<b>Salle Genève annexe CCV du CIGG</b>
13 h 00 – 14 h 30	<b>Réunion parallèle sur le thème <i>Légiférer en matière d'alimentation et de nutrition : enseignements tirés, défis et possibilités d'action parlementaire</i></b>	<b>Salle 18 niveau -1, CIGG</b>
	Réunion organisée conjointement par l'UIP, l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), le Partenariat pour la santé de la mère, du nouveau-né et de l'enfant (PMNCH), l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et le Mouvement SUN (Renforcer la nutrition)	
14 h 30 – 16 h 00	<b>Réunion-débat : Jeter des ponts entre les milieux parlementaires et scientifiques</b>	<b>Salle Genève annexe CCV du CIGG</b>
14 h 30 – 16 h 00	<b>Bureau de la Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale</b>	<b>Salle Lausanne annexe CCV du CIGG (à huis clos)</b>
14 h 30 – 18 h 30	<b>Assemblée</b>	<b>Salle 1 niveau 1, CIGG</b>
14 h 30 – 15 h 00	♦ Suite du Débat général	
15 h 00 – 16 h 00	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Session spéciale pour marquer le 70<sup>ème</sup> anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme <ul style="list-style-type: none"> <li>› Vidéo sur le centenaire de la naissance de Nelson Mandela</li> <li>› Débat interactif : <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Modérateur</i> : M. Marc Limon, directeur exécutif du Groupe des droits universels (URG)</li> <li><i>Intervenants</i> : Mme Gabriela Cuevas Barron, Présidente de l'UIP</li> <li>M. Toby Mendel, directeur exécutif du Centre pour le droit et la démocratie</li> <li>Mme Fawzia Koofi (Afghanistan), parlementaire</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	
16 h 00 – 18 h 30	♦ Suite du Débat général	
14 h 30 – 18 h 30	<b>Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme</b>	<b>Salles 3 &amp; 4 niveau 0, CIGG</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ <b>Point 4</b> : <i>Renforcer la coopération interparlementaire et la gouvernance en matière migratoire dans la perspective de l'adoption du Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières</i> – Finalisation du projet de résolution en plénière</li> </ul>	
14 h 30 – 18 h 30	<b>Comité de rédaction sur le point d'urgence</b>	<b>Salle 18 niveau -1, CIGG (à huis clos)</b>
	<i>Les groupes géopolitiques sont priés de soumettre les noms de leurs représentants au comité de rédaction avant le début des travaux.</i>	



16 h 30 – 18 h 30

**Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce**

Salles 3 & 4  
niveau 0, CICG

- ♦ Réunion-débat sur le thème *Mettre en application la résolution de l'UIP intitulée "Associer le secteur privé à la mise en œuvre des ODD, notamment dans le domaine des énergies renouvelables"*
- ♦ Elections et programme de travail de la Commission

\*  
\* \*

## AUTRES ACTIVITES DE L'ASSEMBLEE

- ♦ **Foire aux connaissances sur l'innovation et la technologie** : plusieurs stands ont été installés au rez-de-chaussée du CICG pour permettre aux délégués d'échanger avec des membres de la communauté scientifique. Parmi les exposants figurent l'Organisation européenne pour la recherche nucléaire (CERN), la Fondation Raspberry Pi, l'Agence internationale pour les énergies renouvelables (IRENA), le Pôle Eau Genève et Waterlex. La Foire est ouverte tous les jours jusqu'au jeudi 18 octobre pendant les heures d'ouverture de l'Assemblée.
- ♦ **Visite du CERN** : les parlementaires sont invités à s'inscrire pour une visite guidée du CERN en anglais, espagnol et français, organisée tous les jours à l'heure du déjeuner. Les inscriptions s'effectuent à la page <https://indico.cern.ch/event/759534/>. Le nombre de places étant limité, elles seront attribuées dans l'ordre des demandes.
- ♦ **Exposition à l'occasion du 70<sup>ème</sup> anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme** : les délégués sont invités à découvrir cette exposition organisée par le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (HCDH), au niveau 1 du CICG, en haut de l'escalier mécanique.
- ♦ **Avant-première du documentaire *The Price of Free*** : les délégués sont invités à assister à l'avant-première de ce documentaire primé sur le travail des enfants, qui sera diffusé dans le monde entier le 14 novembre dans le cadre de la campagne *100 millions*, cofondée par Kailash Satyarthi, Prix Nobel de la paix. La projection aura lieu le 17 octobre, de 12 h 30 à 14 heures, dans les salles 3 et 4 au niveau 0 du CICG.
- ♦ **Réunion organisée par le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Pew Research Center, sur le thème *Le contrat social vu par les citoyens*** : la rencontre se tiendra (en anglais uniquement) aujourd'hui, mardi 16 octobre, de 13 heures à 14 h 30, dans la salle 15 au niveau -1 du CICG. Y seront présentés les résultats préliminaires d'une étude visant à comprendre la façon dont le contrat social entre les citoyens et l'Etat est perçu par l'opinion publique mondiale. Des rafraîchissements seront servis. Pour plus ample information, écrire à l'adresse [Emanuele.sapienza@undp.org](mailto:Emanuele.sapienza@undp.org).

\*  
\* \*

## AUTRES INFORMATIONS

### \*\*\* INFORMATION IMPORTANTE – MANIFESTATIONS A GENEVE \*\*\*

**De grandes manifestations convoquées par plusieurs syndicats suisses auront lieu les mardi 16 et mercredi 17 octobre dans le centre-ville de Genève. Des difficultés de circulation et des retards dans les transports publics sont à prévoir entre 6 heures et 17 h 30. Il est conseillé aux délégués de prévoir suffisamment de temps pour se rendre au CICG pendant ces deux jours.**

### ♦ INFORMATIONS IMPORTANTES – CHANGEMENT AU PROGRAMME DU 17 OCTOBRE:

Veillez noter un changement au programme des réunions pour l'après-midi du mercredi 17 octobre :

- La Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme se réunira de 14 h 30 à 16 h 00 dans les salles 3 et 4.
  - La Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce se réunira de 16 h 30 à 18 h 30 dans les salles 3 et 4.
- ♦ **Application mobile de l'Assemblée** : dans le cadre de sa politique d'économie de papier, l'UIP met à disposition une application qui facilite la consultation en ligne des informations et des documents relatifs à l'Assemblée. L'Application peut être téléchargée depuis l'App Store sur iOS et le Play Store sur Android (CrowdCompass AttendeeHub). Une fois téléchargée, ouvrir l'application AttendeeHub et saisir "IPU 139 Assembly". Une nouvelle fonction permet aux délégations de publier leur brochure sur l'Application. Toute délégation souhaitant bénéficier de ce nouveau service peut envoyer le fichier au format pdf (inférieur à 10Mo) à l'adresse [sas@ipu.org](mailto:sas@ipu.org).
  - ♦ **Service d'impression à la demande** : ce service est disponible du 14 au 18 octobre au Service de dactylographie et de photocopie (niveau -1 du CICG, à proximité du service Internet) où les délégués pourront demander des copies des documents publiés sur la page web de l'Assemblée.

- ♦ **L'Assemblée de l'UIP en poche** : cette nouvelle brochure qui présente brièvement les procédures de l'Assemblée de l'UIP est disponible sur l'Application et sur la page web de l'Assemblée. Les délégations en trouveront des copies dans leurs casiers.
- ♦ **Liste des participants** : il est rappelé aux délégués que la liste provisoire des participants est mise à disposition pour consultation sur l'Application de l'Assemblée et que seul un nombre limité de copies a été imprimé. Pour que la liste définitive soit aussi exacte que possible, les délégations sont priées de transmettre toute modification éventuelle à Mme Marina Filippin au Service d'inscription au plus tard le **mercredi 17 octobre 2018 à midi**. La liste définitive des participants sera publiée sur le site web de l'UIP.
- ♦ **Cadeaux institutionnels UIP** : des articles institutionnels portant le logo de l'UIP sont en vente sur un stand situé au niveau 0 du CIGG, près du stand des publications et de la boîte à selfie. Le stand est ouvert tous les jours jusqu'au jeudi 18 octobre, de midi à 14 heures. Veuillez noter que seuls les francs suisses (CHF), en espèces, seront acceptés.

\*  
\* \*

## INFORMATIONS SUR LA COMMUNICATION

- ♦ **Médias sociaux** : suivez ou participez aux débats de l'Assemblée sur les médias sociaux.  
Sur Twitter : [IPUparliament](#) Sur Instagram : [ipu.parliament\\_official](#) Sur Facebook : [InterParliamentaryUnion](#)  
Hashtags utiles : #IPU139, #WomenMPs, #YoungMPs, #MeToo, #Standup4humanrights.
- ♦ **Photos** : toutes les photos officielles de l'Assemblée seront mises en ligne sur Flickr à intervalles réguliers au cours de la journée, à l'adresse [www.ipu.org/139pics](http://www.ipu.org/139pics). Crédits : Union interparlementaire.
- ♦ **Et si vous preniez un selfie ?** A l'occasion du 70<sup>ème</sup> anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, et en partenariat avec le HCDH, une boîte à selfie a été installée au rez-de-chaussée du CIGG, près de l'entrée principale. La boîte permet de prendre des selfies avec la première phrase de l'article premier de la Déclaration : "Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits." Les photos peuvent ensuite être partagées sur les médias sociaux pour commémorer l'anniversaire, en utilisant les hashtags #Standup4humanrights et #IPU139.
- ♦ **Questions médias** : pour toute question relative aux médias, contacter Thomas Fitzsimons : [tf@ipu.org](mailto:tf@ipu.org) ou +41 79 854 31 53.
- ♦ **Publications** : toutes les publications les plus récentes (rapports, guides, outils) sont mises à disposition au stand des publications au rez-de-chaussée du CIGG.

\*  
\* \*

## POSTES A POURVOIR A LA 139<sup>ème</sup> ASSEMBLEE

Pour plus ample information, voir le document intitulé [Postes à pourvoir](#).

\* \* \*

*Pour tous les postes à pourvoir, les candidatures devront être accompagnées d'une lettre de présentation signée, d'un bref curriculum vitae d'une page maximum et du formulaire de contact rempli (voir [www.ipu.org/download/5041](http://www.ipu.org/download/5041)). En outre, pour les Bureaux des Commissions permanentes, elles devront être accompagnées d'une note précisant l'engagement du parlement du candidat.*

*Les groupes géopolitiques concernés et, le cas échéant, les candidats eux-mêmes pourront présenter leurs candidatures pour les Comités et autres organes au Service de dépôt et de contrôle des documents (bureaux 224/225, niveau 2, CIGG) jusqu'au mercredi 17 octobre 2018 à 9 heures. Pour les Bureaux des Commissions permanentes, les candidatures pourront être présentées jusqu'au moment des élections.*

\* \* \*

Le 18 octobre 2018, le Conseil directeur procédera aux élections et nominations indiquées ci-dessous.

### COMITE EXECUTIF

Le Conseil directeur sera appelé à élire **trois membres** : un membre pour le Groupe africain; un membre pour le Groupe Asie-Pacifique; et un membre pour le Groupe des Douze Plus.

A ce jour, les candidatures suivantes ont été reçues :

- M. G.G. Ngothe (Tchad) : candidature présentée par le Groupe africain;
- M. G. Chen (Chine) : candidature présentée par le Groupe Asie-Pacifique;
- M. M. Grujic (Serbie) : candidature présentée par le Groupe des Douze Plus.

### COMITES ET AUTRES ORGANES

#### Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient

Le Conseil directeur sera appelé à élire **quatre membres** (trois hommes et une femme).

A ce jour, les candidatures suivantes ont été reçues :

- M. A.A. Jama (Somalie) : candidature présentée par le Groupe africain;
- M. J.G. Correa (République bolivarienne du Venezuela) : candidature présentée par le Groupe de l'Amérique latine et des Caraïbes (GRULAC);
- M. R. De Roon (Pays-Bas) et M. L. Wehrli (Suisse) : candidatures présentées par le Groupe des Douze Plus.

Comité chargé de promouvoir le respect du droit international humanitaire

Le Conseil directeur sera appelé à élire **cinq membres** : un membre (homme) pour le Groupe africain; un membre (homme) pour le Groupe Asie-Pacifique; un membre (homme) pour le Groupe Eurasie; un membre (femme) pour le GRULAC; et un membre (femme) pour le Groupe des Douze Plus.

*A ce jour, les candidatures suivantes ont été reçues :*

- *M. M. Rodgers (Zambie) : candidature présentée par le Groupe africain;*
- *Mme G. del Carmen Bañuelos (Mexique) : candidature présentée par le GRULAC;*
- *Mme Á. Vadai (Hongrie) : candidature présentée par le Groupe des Douze Plus.*

\* \* \*

**NOMINATION DE DEUX VERIFICATEURS INTERNES DES COMPTES POUR L'EXERCICE 2019**

Le Conseil directeur nommera **deux vérificateurs internes des comptes** pour l'exercice 2019.

*A ce jour, la candidature suivante a été reçue :*

- *M. R. del Picchia (France) : candidature présentée par le candidat.*

\* \* \*

**BUREAUX DES COMMISSIONS PERMANENTES**

Les élections suivantes aux Bureaux auront lieu.

Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale

**Deux membres** : un membre (femme ou homme) pour le Groupe Eurasie; et un membre (femme) pour le Groupe des Douze Plus.

*A ce jour, la candidature suivante a été reçue :*

- *Mme A. Shkrum (Ukraine) : candidature présentée par le Groupe des Douze Plus.*

Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce

**Trois membres** : un membre (femme) pour le Groupe africain; un membre (femme) pour le Groupe Asie-Pacifique; et un membre (homme) pour le Groupe Eurasie.

*A ce jour, les candidatures suivantes ont été reçues :*

- *Mme V.M. Tsitsi (Zimbabwe) : candidature présentée par le Groupe africain pour pourvoir le poste vacant et terminer le mandat du Président;*
- *M. A. Simonyan (Arménie) : candidature présentée par le Groupe Eurasie pour terminer le mandat de l'Arménie.*

Commission permanente des Affaires des Nations Unies

**Quatre membres** : un membre (femme ou homme) pour le Groupe africain; un membre (femme ou homme) pour le Groupe Asie-Pacifique; et deux membres (au moins une femme) pour le Groupe des Douze Plus.

*A ce jour, les candidatures suivantes ont été reçues :*

- *M. P. Katjavivi (Namibie) : candidature présentée par le Groupe africain;*
- *M. M. Melkumyan (Arménie) : candidature présentée par le Groupe Eurasie;*
- *Mme A. Theologou (Chypre) et M. L. Iemets (Ukraine) : candidatures présentées par le Groupe des Douze Plus.*

\*  
\* \* \*